



**ISTITUTO CULTURALE LADINO Majon di fascegn**

Strada de la Pieif, 7 – 38036 San Giovanni di Fassa/Sèn Jan (TN)

**T** +39 0462 764267

**F** +39 0462 764909

**pec** info@pec.istladin.net

**@** info@istladin.net

**web** www.istladin.net

Spett./Stimé

A tutti i cori e gruppi vocali di Fassa

A duc i cores e gropes de Fascia che cianta

Serv. Museo Cl. 10.06

Numero di protocollo associato al documento come metadato (DPCM 3.12.2013, art. 20). La segnatura di protocollo è verificabile in alto a sinistra, oppure nell'oggetto della PEC o nei file allegati alla medesima. Data di registrazione inclusa nella segnatura di protocollo.

Numer de protocol assegnà al document desche metadato. (DPCM 23.12.2013, art. 20). La segnatura de protocol la é tel document sunsom a cencia, opura tel argoment de la PEC o ti file enjonté a chesta. La data de registrazion la é te la segnatura de protocol.

**OGGETTO:** TRASLAMUSEGA - Invito a cori e gruppi vocali per la produzione di canti inediti in ladino

**ARGOMENT:** TRASLAMUSEGA - Envit a cores e gropes che cianta per scriver ju cianties inedites per ladin

L'Istituto Culturale ladino "Majon di Fascegn", in occasione del suo 50° anno di attività, intende valorizzare e implementare il repertorio di canti con testo in lingua ladina, sia in ambito religioso sia profano e conviviale.

Con l'iniziativa TRASLAMUSEGA, la Majon di Fascegn invita tutti i cori e i gruppi vocali di Fassa a produrre uno o più canti inediti per poi presentarli al pubblico durante il prossimo anno.

Il testo in ladino potrà essere scelto tra quelli già esistenti, editi o inediti, o in alternativa le parole potranno essere create ex novo, utilizzando a piacere una delle varianti linguistiche del Fassano, nel qual caso si richiede che il testo venga controllato dall'Istituto per evitare errori di tipo linguistico o di sintassi.

I canti dovranno essere inviati a la Majon di Fascegn entro l'estate 2026 e successivamente, in autunno, i cori o gruppi vocali saranno invitati a presentarli in un evento collettivo. In tale occasione il pubblico sarà invitato a votare il miglior canto, il miglior testo tra quelli inediti e la migliore performance.

Inoltre la Majon di Fascegn si riserva la possibilità di raccogliere le nuove composizioni in una pubblicazione e/o altro supporto multimediale contenente testi, spartiti e file audio, al fine di promuoverne la diffusione.

L Istitut Cultural Ladin "Majon di Fascegn", en ocajon di 50 egn de atività, l enten valorisèr e smaorèr l repertorie de cianties ladines, che sie de stamp religious, ma ence profan e da alegria.

Co la scomenzadiva TRASLAMUSEGA, la Majon di Fascegn envia duc i cores e i gropes de Fascia che cianta a scriver ju una o più cianties inedites da ciantèr via per l an che vegn.

L test per ladin l podarà esser de chi jà scric, jà publiché o amò da publichèr, opura la paroles podarà vegnir pissèdes ex novo te un di idiomes del fascian che se vel. Te chest cajo vegn domanà che l test ge vegne fat lejer al Istitut tant che no sie ite fai de sintassi o de lengaz.

Chesta cianties vegnarà manèdes ite al Istitut dant che sie fora l istà del 2026 e d'uton via i cores o i gropes che à manà ite i tesc' i sarà envié a tor pèrt a n event endrezà dal Istitut per ciantèr sia creazioni. Enlouta l publich che scutarà su l arà da cerner la più bela ciantia, l più bel test anter chi inediti e la mior performance. Amò apede, la Majon di Fascegn se resserva l derit de binèr adum la neva compojizions te na publicazion e/o su suport multimedièl che tegne ite tesc', partidures e file audio per poder i durèr e dèr fora.

In attesa dell'uscita del regolamento di partecipazione, **vorremmo invitare fin d'ora tutte le formazioni corali a manifestare il proprio interesse** mediante la compilazione del breve form di Google moduli raggiungibile da questo link, **entro e non oltre il 15 novembre 2025.**

Link <https://forms.gle/KeHTUuDfZ5TbhdSJ9>

Sperando in una numerosa partecipazione, restiamo a disposizione per ulteriori informazioni in merito.

Cordiali saluti

*Endèna che vegn metù ju l regolament de partezipazion, volassane envièr jà da ades duc i gropes enteressé a se palesèr, col empieir ite n curt form de Google moduli che se pel troèr sun chest link, dant dai 15 de november 2025.*

Link <https://forms.gle/KeHTUuDfZ5TbhdSJ9>

*Speron dassen che chesta scomenzadiva ve engaisse a tor pèrt de n muie!  
Sion a la leta per maor informazions.*

*De bie saluc.*

La Direttrice / la Diretora  
dott.ssa / d.ra  
Sabrina Rasom

Questa nota, se trasmessa in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente predisposto e conservato presso l'Ente in conformità alle regole tecniche (artt.3 bis e 71 D.Lgs.82/05). La firma autografa è sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del responsabile (art.3 D.Lgs.39/1993).

*Chesta nota, se manèda su papier, l'é na copia del originèl informatich con sotscrizion digitèla scrit e tegnù su tel ent aldò de la regoles tecniches (articoi 3 bis e 71 D.Lgs 82/05). Tel post de la sotscrizion autografa l'é la stampa del inom del/de la responsabol/a (art. 3 D.Lgs. 39/1993).*